

الباب السادس

الخاتمة

في الباب الأخير من كتابة البحث العلمى تحت الموضوع تطبيق طريقة القواعد و الترجمة لترقية مهارة القراءة فى معهد الكمال الإسلامى العصرى كونير ونوو دادى بليتار ومعهد الفلاح الإسلامى السلفى كولو مايان ونوو دادى بليتار يتكون من التلخيص و الإقتراحات.

أ . التلخيص

١. عملية تطبيق طريقة القواعد و الترجمة

أ. فى معهد الكمال كونير

١. قرأ المعلم الكتاب و يترجم المتعلم كلمة فكلمة أو يكتب المتعلم كل الكلمة مباشرة تحت الكلمة. كانت اللغة الأم للدارس هي وسيلة التعليم، وكانت تستخدم في شرح الألفاظ الجديدة ومقارنة بين لغة الدارس واللغة الهدف .
٢. الأستاذ يشرح تعريف موضوع القواعد ثم يعطي الأمثلة .
٣. قسم الأستاذ أجزاء الموضوع إلى فقرات يتراوح طول كل فقرة بين ثلاثة أسطر إلى خمسة ، ويقوم كل طالب بقراءة فقرة واحدة حتى يكون هناك تكافؤ في فرص القراءة.
٤. وقد يرشد الأستاذ طلابه لطريقة القراءة الصامتة وأنها قراءة بالنظر فقط دون همس أو تحريك شفة ، ويأمرهم في أثناءها أن يضعوا خطوطا بأقلام الرصاص تحت الكلمات الصعبة

٥. يطلب الأستاذ من التلاميذ تلخيص الموضوع شفويا .
٦. يطلب الأستاذ من الطلاب فتح النصوص ويلقيهم في فهم النصوص بترجمتها كلمة فكلمة أو جملة فجملة ويصحح ترجمتهم الخاطئة ويشرح الناحية النحوية والصرفية والبلاغية. وفي وقت آخر يطلب منهم أن يعربوا الكلمات أو الجمل المدروسة .

ب. في معهد الفلاح

١. قرأ المعلم الكتاب و يترجم المتعلم كلمة فكلمة أو يكتب المتعلم كل الكلمة مباشرة تحت الكلمة.
٢. توفير المفردات والمعنى ,في هذه المرحلة , يعطي المدرس قائمة من المفردات ومعانيها بهدف تسهيل التلاميذ لتنصيغ الأمثلة في شكل جمل. بزيادة المفردات كل عملية التعليم، و لإكثار المفردات للطلاب أيضا.
٣. شرح القواعد المدروسة ,في هذه المرحلة , المدرس يشرح النحوية مع تقديم بعض الأمثلة التي تتعلق بالمواد النحوية تعطى عادة كل لقاء هو نوع من نحوية. و يناقش المشكلة النحوية أو المادة عن الوقت ثم شحذ عنها حتى يفهم التلاميذ الدرس حقا.
٤. مارسة القواعد باستخدام المفردات المقدمة ,في هذه المرحلة , يطلب التلاميذ لإنشاء نموذج القائم على النحوية الموجودة . و جعل التلاميذ مثالا باستخدام المفردات المقدمة أو بالمفردات التي حفظت أو بمساعدة نظر في القاموس العربية.
٥. التدريبات , في هذه المرحلة , المدرس إجراء التدريبات على الأمثلة المتعلقة أنشاؤها التلاميذ. أنها تهدف إلى تقييم فهم التلاميذ وقدرتهم في صنع مثال تتعلق بقواعد تدريسهم.

٦. ترجمة , بعد إجراء مثال من المفردات الموجودة ويرجع إلى النحوية ففي المرحلة المقبلة هي
ترجمة.

٢. المشكلات يوجهها المعلم والمتعلم في تطبيق طريقة القواعد والترجمة .

في معهد الكمال ومعهد الفلاح تسويان وهي :

١. من ناحية الطلاب هي :

أ. نقصان اجتهادهم في تحسين قدرتهم في مهارة القراءة.

ب. وعدم استعدادهم في التعلم قبل دخول الفصل.

٢. ومن ناحية الوسائل التعليمية لدى المعهد هي :

أ. نقصان الكتب القرائية العربية والكتب المراجعة في مكتبة المعهد.

ب. ونقصان الوسائل التعليمية ذات صلة بتلك الطريقة .

ولا يختلف هذين المعهدين اختلافاً ذا المعنى في عملية تطبيق طريقة القواعد و الترجمة لترقية مهارة

الكلام والمشكلات التي يوجهها قليل جداً , لأنهما يستخدمان النظام السلفى بالكامل

٣. حلّ المشكلات يوجهها المعلم والمتعلم في تطبيق طريقة القواعد والترجمة .

في معهد الكمال ومعهد الفلاح تسويان وهي :

١. إعطاء الفهم بأن اللغة العربية أمر مهم للمسلمين ولفهم القرآن حتى يكونوا فاهمين أهميتها

لهم ويحبونها أشد الحب .

٢. تحسين اجتهادهم في تعلم اللغة العربية .

٣. إعطاء الواجبات المتريلية ليكونوا مستعدّون في التعلم قبل دخول الفصل ويدرّسون المواد الدراسية يعطيها المعلم في الفصل .

٤. زيادة الكتب القرائية العربية و الكتب المراجعة في مكتبة المعهد .

٥. إيجاد الوسائل التعليمية ذات صلة بالطرائق المستخدمة.

ب. الإقتراحات

بنتائج البحث العلمى التى قد ذكرها الباحث من قبل , يريد الباحث أن يقدم الإقتراحات لكى يكون التعليم زيادا وجيدا , هي مايلى :

١. ينبغى لمعلمى معهد الكمال الإسلامى العصرى كونير ونوو دادى بليتار ومعهد الفلاح الإسلامى

السلفى كولو مايان ونوو دادى بليتار أن يوفروا طرائق تعليمهم خاصة عند تعليم مهارة القراءة , لتكون العملية التعليمية تجرى بالأحسن و ليكون الطلاب لايزالون الزيادة فى مهارة قراءتهم .

٢. ينبغى لهذين المعهدين زيادة الكتب العربية المستخدمة تكون مجموعة منها فى المكتبة وتكون مراجع

الطلاب للمواد الدراسية لاسيما الكتب ذات صلة بالقواعد والترجمة , لزيادة بصيرتهم ومعرفتهم عن علاقة بينهما أى القواعد والترجمة ومهارة القراءة .

٣. على الباحثين الآخرين أن يحسنوا نقائص هذا البحث العلمى ويأتون بأنواع الطرائق التعليمية

الأخرى لمساعدة مدرسي اللغة العربية فى تطبيقها لترقية تلك المهارات اللغوية .